

Международная конференция труда
93-я сессия 2005 год

Доклад V (2B)

Труд в рыболовном секторе

Пункт 5 повестки дня

Международное бюро труда Женева

ISBN 92-2-415372-0

ISSN 0251-3730

Первое издание, 2005 год

Названия, соответствующие принятой в Организации Объединенных Наций практике, и изложение материала в настоящей публикации не являются выражением какого-либо мнения Международного бюро труда ни о правовом статусе любой страны, района или территории, или их властей, ни о делимитации их границ.

Упоминание названий фирм и коммерческих изделий и процессов не означает их одобрения Международным бюро труда, как и отсутствие упоминания конкретной фирмы, коммерческого изделия или процесса не свидетельствует об их неодобрении.

Издания Международного бюро труда имеются в продаже в крупных книжных магазинах или местных бюро МБТ во многих странах; их можно также получить непосредственно в Международном бюро труда; просьба обращаться по адресу: Publications du BIT, Bureau international du Travail, CH-1211 Genève 22, Suisse. Там же можно получить каталог изданий МБТ или список последних изданий.

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ВВЕДЕНИЕ	1
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕКСТЫ.....	5
А. Предлагаемая Конвенция о труде в рыболовном секторе	5
В. Предлагаемая Рекомендация о труде в рыболовном секторе.....	35

ВВЕДЕНИЕ

Первое обсуждение вопроса о принятии всеобъемлющего нормативного акта (конвенции с сопровождающей ее рекомендацией) о труде в рыболовном секторе состоялось на 92-й сессии (2004 г.) Международной конференции труда. По итогам этого обсуждения и в соответствии со статьей 39 Регламента Конференции Международное бюро труда подготовило и направило правительствам государств-членов Доклад V (1), содержащий тексты предлагаемой Конвенции и предлагаемой Рекомендации, которые были сформулированы на основе Заключений, принятых 92-й сессией Конференции.¹

Правительствам предлагалось направить свои поправки или замечания, которые они пожелали бы сформулировать, с тем чтобы Бюро получило их не позднее 15 ноября 2004 года, или информировать его в те же сроки, считают ли они предлагаемые тексты актов удовлетворительной основой для обсуждения на 93-й сессии (2005 г.) Конференции.

Ко времени подготовки настоящего доклада Бюро получило ответы от правительств следующих 43 государств-членов: Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Венгрии, Гвинеи, Греции, Дании, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Исландии, Испании, Канады, Кипра, Китая, Кубы, Кувейта, Ливана, Литвы, Маврикия, Марокко, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Португалии, Сингапура, Соединенного Королевства, Таиланда, Туниса, Украины, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Эфиопии, Южной Африки, Японии.

В соответствии с пунктом 6 статьи 39 Регламента Конференции правительствам предлагалось до составления своих ответов провести консультации с наиболее представительными организациями работодателей и работников, указав при этом, с какими организациями проводились консультации.

Правительства следующих 36 государств-членов заявили, что ими были проведены консультации с наиболее представительными организациями работодателей и работников, и некоторые из них включили в свои ответы замечания, высказанные по отдельным пунктам этими организациями: Австралии, Аргентины, Бельгии, Бразилии, Венгрии, Гвинеи, Греции, Дании, Египта, Израиля, Индонезии, Исландии, Испании, Канады, Кипра, Китая, Кубы, Ливана, Литвы, Маврикия, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Объединенных Арабских Эмиратов, Польши, Португалии, Сингапура, Соединенного Королевства, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Швеции, Эстонии, Эфиопии, Японии.

¹ МОТ: Труд в рыболовном секторе, Доклад V(1), Международная конференция труда, 93-я сессия, Женева, 2005 г.

Правительства следующих государств-членов отдельно направили ответы организаций работодателей и работников, а также других организаций; в некоторых случаях ответы были получены непосредственно Бюро: Бельгии, Испании, Италии, Канады, Кипра, Никарагуа, Новой Зеландии, США, Франции, Швейцарии.

Ответы были также получены от Европейского союза (ЕС) и Международной ассоциации морского здравоохранения (МАМЗ).

Кроме того, на 92-й сессии Конференции Комитет по рыболовному сектору решил провести до 93-й сессии Международной конференции труда 2005 года консультации по вопросу о размещении и помещениях для экипажа на борту рыболовных судов, с тем чтобы Бюро разработало механизм по оказанию содействия осуществлению этого процесса, чтобы три стороны приняли на себя обязательство провести консультации и чтобы в следующем году Комитетом Конференции была учреждена Рабочая группа. Комитет Конференции принял также решение о том, что Конвенция будет включать новую часть с изложением дополнительных требований для более крупных судов, которую разработает МБТ, и что вопрос о социальном обеспечении будет оставлен открытым в ожидании итогов подготовительной технической морской конференции (сентябрь 2004 г.), разрабатывающей Сводную конвенцию о труде в морском судоходстве, предназначенную для моряков. Для получения необходимых рекомендаций с целью выполнения своей задачи по подготовке новых положений в отношении более крупных судов и вопросов социального обеспечения МБТ предложило на 290-й сессии (июнь 2004 г.) Административного совета, чтобы механизм, предложенный Комитетом Конференции, принял форму совещания экспертов, которому поручается заняться вопросом размещения и помещений для рыбаков на борту рыболовных судов, а также вопросами, которые не были охвачены в ходе первого обсуждения, об условиях труда в рыболовном секторе. Административный совет согласился с этим предложением и созвал Трехстороннее совещание экспертов по вопросам труда в рыболовном секторе в Женеве с 13 по 17 декабря 2004 года. На этом совещании был принят доклад, включающий в приложение «Положения о размещении и помещениях для рыбаков на борту рыболовных судов, о крупных рыболовных судах и о социальном обеспечении, которые обсуждались на Трехстороннем совещании экспертов по вопросам труда в рыболовном секторе».

С тем чтобы тексты предлагаемых Конвенции и Рекомендации о труде в рыболовном секторе на русском языке были получены правительствами в сроки, установленные в пункте 7 статьи 39 Регламента Конференции, доклад V (2) был опубликован в двух томах.² Настоящий том (Доклад V (2B)) содержит предлагаемые тексты на русском языке с учетом поправок, внесенных на основании замечаний, сформулированных правительствами и организациями работодателей и работников, мнений, высказанных участниками Трехстороннего совещания экспертов

² Доклад V (2A) будет направлен правительствам приблизительно через месяц после того, как ими будет получен настоящий том, и он будет содержать резюме полученных ответов, доклад Трехстороннего совещания экспертов по вопросам труда в рыболовном секторе (13-17 декабря 2004 г.) и комментарии Бюро.

по вопросам труда в рыболовном секторе, и замечаний, сформулированных Бюро. Кроме того, были внесены незначительные изменения, там где они были сочтены необходимыми, в формулировки положений актов, главным образом в целях обеспечения полного соответствия этих двух предлагаемых актов.

В том случае, если Конференция примет соответствующее решение, эти тексты послужат основой для второго обсуждения на 93-й сессии (2005 г.) Международной организации труда вопроса о труде в рыболовном секторе.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ТЕКСТЫ

Ниже приводятся тексты: А. предлагаемой Конвенции и В. предлагаемой Рекомендации о труде в рыболовном секторе, которые вносятся в качестве основы для обсуждения пятого пункта повестки дня 93-й сессии Конференции.

А. Предлагаемая Конвенция о труде в рыболовном секторе

Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 93-ю сессию 31 мая 2005 года, признавая, что глобализация оказывает глубокое воздействие на рыболовный сектор, отмечая Декларацию МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда 1998 года, принимая во внимание основополагающие права, закрепленные в следующих международных трудовых конвенциях: Конвенции 1930 года о принудительном труде (29), Конвенцию 1948 года о свободе ассоциаций и защите права на организацию (87), Конвенцию 1949 года о праве на организацию и на ведение коллективных переговоров (98), Конвенцию 1951 года о равном вознаграждении (100), Конвенцию 1957 года об упразднении принудительного труда (105), Конвенцию 1958 года о дискриминации в области труда и занятий (111), Конвенцию 1983 года о минимальном возрасте (138) и Конвенцию 1999 года о наихудших формах детского труда (182), отмечая соответствующие нормативные акты Международной организации труда и, в частности, Конвенцию (155) и Рекомендацию (164) 1981 года о безопасности и гигиене труда, Конвенцию (161) и Рекомендацию (171) 1985 года о службах гигиены труда, Конвенцию (пересмотренную) 2003 года об удостоверениях личности моряков (185), помня об основном мандате Организации, заключающемся в том, чтобы содействовать достойным условиям труда, не забывая о необходимости защиты и содействия правам рыбаков в этом отношении, принимая во внимание необходимость пересмотра семи международных норм, принятых Международной конференцией труда, непосредственно касающихся рыболовного сектора, в частности, Рекомендации 1920 года об ограничении продолжительности рабочего времени в рыболовном промысле (7), Конвенции 1959 года о минимальном возрасте рыбаков (112), Конвенции 1959 года о медицинском осмотре рыбаков (113),

Конвенции 1959 года о трудовых договорах рыбаков (114), Конвенции 1966 года о свидетельствах о квалификации рыбаков (125), Конвенции 1966 года о помещениях для рыбаков на порту судов (126), Конвенции 1966 года о профессиональном обучении рыбаков (126), и важность приведения этих актов в соответствие с современными требованиями, с тем чтобы распространить их на максимальное число рыбаков, занятых в мире, и особенно на тех, которые работают на борту малых судов, отмечая, что цель настоящей Конвенции заключается в том, чтобы содействовать обеспечению достойных условий труда рыбаков на борту рыболовных судов в отношении: минимальных требований к условиям труда на борту судов; условий службы; помещений для экипажа и довольствия; безопасности и гигиены труда, медицинского обслуживания и социального обеспечения,

решив принять отдельные предложения, касающиеся вопроса о труде в рыболовном секторе, который является пятым пунктом повестки дня сессии, постановив, что эти предложения примут форму международной конвенции, принимает сего ... дня июня месяца две тысячи пятого года следующую конвенцию, которая может называться Конвенцией 2005 года о труде в рыболовном секторе.

ЧАСТЬ I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ И СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Статья 1

Применительно к настоящей Конвенции:

- a) «промысловое рыболовство» означает все виды добычи рыбы, включая добычу рыбы в бассейнах рек, озерах и каналах, за исключением рыболовства для пропитания, а также любительского и спортивного рыболовства;
- b) «компетентный орган» означает министра, правительственное ведомство или иной орган власти, уполномоченный издавать нормативные правовые акты, приказы или иные инструкции, имеющие обязательную силу в отношении предмета соответствующих положений, и обеспечивать их соблюдение;
- c) «консультация» означает консультации, которые компетентный орган проводит с представительными организациями соответствующих работодателей и работников и, в частности, с представительными организациями владельцев рыболовных судов и рыбаков, если таковые существуют, относительно мер, которые необходимо принять для осуществления положений Конвенции, а также относительно всех частичных исключений и изъятий из Конвенции или других методов ее гибкого применения;
- d) «владелец рыболовного судна» означает владельца рыболовного судна или любую иную организацию или лицо, которое приняло на себя ответственность за эксплуатацию судна от владельца или иной организации или лица, и

которое, принимая на себя такую ответственность, согласилось принять на себя функции и ответственность, возлагаемые в соответствии с настоящей Конвенцией на владельцев рыболовных судов;

- e) «рыбак» означает любое лицо, работающее по найму или занятое на любой должности, или выполняющее работу на борту любого рыболовного судна, включая лиц, работающих на борту судна и оплачиваемых по принципу долевого участия в улове, но исключая лоцманов, членов экипажей судов военно-морского флота, других лиц, состоящих на постоянной государственной службе и наземный персонал, выполняющий работы на борту рыболовного судна, а также наблюдателей рыбных промыслов;
- f) «трудовой договор рыбака» означает трудовой контракт, статьи договора или другие аналогичные договоренности и любой другой контракт, определяющие условия труда и быта рыбака на борту судна;
- g) «рыболовное судно» или «судно» означает все суда или катера любого типа, независимо от формы собственности, используемые или которые планируются использовать в целях промыслового рыболовства;
- h) «новое рыболовное судно» означает рыболовное судно, в отношении которого:
 - i) в день вступления в силу настоящей Конвенции или после этой даты заключен контракт на строительство или капитальное переоборудование; или
 - ii) контракт на строительство или капитальное переоборудование заключен до даты вступления в силу настоящей Конвенции и поставка которого осуществлена через три года или более после этой даты; или
 - iii) при отсутствии контракта на строительство на дату вступления в силу настоящей Конвенции или после этой даты:
 - заложен киль, или
 - начато строительство, которое можно отождествить с определенным судном, или
 - начата сборка элементов судна, составляющих по меньшей мере 50 метрических тонн или 1% расчетной массы всего строительного материала, смотря по тому, что меньше;
- i) «существующее судно» означает судно, которое не является новым;
- j) «валовая вместимость» означает валовую вместимость, рассчитываемую в соответствии с положениями об измерении вместимости судов, содержащимися в Приложении I к Международной конвенции 1969 года по обмеру судов или в любой другой конвенции, заменяющей ее;
- k) «длина» (L) должна приниматься равной 96% полной длины по ватерлинии на высоте 85% наименьшей теоретической высоты борта, измеренной от линии киля, или длине от передней кромки форштевня до оси баллера руля по той же ватерлинии, если эта длина больше. На судах, спроектированных с дифферентом, ватерлиния, по которой измеряется эта длина, должна быть параллельна конструктивной ватерлинии;

- l) «габаритная длина» (LOA) принимается как расстояние по прямой между крайней оконечностью носового заострения судна и задней крайней точкой кормы;
- m) «служба набора и трудоустройства» означает любое лицо, компанию, учреждение, агентство или другую организацию в государственном или частном секторе, которые занимаются набором рыбаков по поручению работодателей или трудоустройством рыбаков у работодателей;
- n) «капитан» означает любое лицо, осуществляющее командование рыболовным судном;
- o) «загранплавание» означает любое плавание в водах, не входящих в юрисдикцию государства, под чьим флагом это судно плавает, независимо от того, заходит это судно в порт иностранного государства или нет.

СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Статья 2

1. Если не предусматривается иное, настоящая Конвенция применяется ко всем рыбакам и всем рыболовным судам, занятым промысловым рыболовством.

2. В случае возникновения сомнений относительно того, действительно ли судно занимается промысловым рыболовством, этот вопрос решается компетентным органом после проведения консультаций.

3. Любое государство-член, после проведения консультаций, может распространять на рыбаков, занятых на малых судах, защиту, предусмотренную в настоящей Конвенции в отношении рыбаков, работающих на судах от 24 метров и более в длину.

Статья 3

1. Компетентный орган, после проведения консультаций, может исключать из требований настоящей Конвенции или определенных ее положений в том случае, если их применение сопряжено с конкретными и существенными проблемами, связанными с теми или иными условиями службы рыбаков, или эксплуатацией рыболовных судов:

- a) рыболовные суда, ведущие рыбный промысел в бассейнах рек, озерах и каналах;
- b) ограниченные категории рыбаков или рыболовных судов.

2. В случае исключений, указанных в предыдущем пункте, и по мере практической осуществимости, компетентный орган, в зависимости от обстоятельств, принимает меры для постепенного распространения требований Конвенции на эти категории рыбаков и рыболовных судов.

Статья 4

1. Каждое государство-член, ратифицирующее Конвенцию, в первом докладе о применении данной Конвенции, представляемом в соответствии со статьей 22 Устава Международной организации труда:

- a) перечисляет все категории рыбаков и рыболовных судов, исключенные в соответствии с пунктом 1) статьи 3;
- b) указывает причины такого исключения, излагая соответствующие позиции заинтересованных представительных организаций работодателей и работников, в частности представительных организаций владельцев рыболовных судов и рыбаков, там где таковые существуют;
- c) описывает любые принятые меры, обеспечивающие эквивалентную защиту исключенных категорий.

2. Каждое государство-член в последующих докладах о применении данной Конвенции, представляемых в соответствии со статьей 22 Устава, сообщает о мерах, принимаемых с целью постепенного распространения положений Конвенции на те категории рыбаков и рыболовных судов, которые были исключены из сферы ее применения.

Статья 5

Компетентный орган может после проведения консультаций принять решение о применении других единиц измерения в соответствии с определениями, содержащимися в настоящей Конвенции, помимо длины (Д), и в своем первом докладе о применении настоящей Конвенции, представляемом в соответствии со статьей 22 Устава, сообщает о причинах принятия такого решения и о возможных замечаниях, поступивших в ходе консультаций. В этих целях в Приложении I к настоящей Конвенции перечислены единицы измерения, эквивалентные длине (Д).

ЧАСТЬ II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ

ПРИМЕНЕНИЕ

Статья 6

1. Каждое государство-член применяет и обеспечивает соблюдение законодательства, нормативных правовых актов или иных мер, которые оно приняло с целью выполнения своих обязательств по настоящей Конвенции в отношении рыбаков и рыболовных судов, подпадающих под его юрисдикцию. В число иных мер могут входить коллективные договоры, судебные и арбитражные решения или другие меры, не противоречащие национальному законодательству и практике.

2. Ничто в настоящей Конвенции не затрагивает законодательства, арбитражных решений, традиций или каких-либо соглашений, заключенных между владельцами рыболовных судов и рыбаками, которые обеспечивают более благоприятные условия, чем тем, которые предусмотрены Конвенцией.

КОМПЕТЕНТНЫЙ ОРГАН И КООРДИНАЦИЯ

Статья 7

Каждое государство-член:

- a) назначает компетентный орган или органы;
- b) создает механизмы координации деятельности соответствующих органов в интересах рыбохозяйственной отрасли на национальном и местном уровнях, в зависимости от обстоятельств, а также определяет их функции и сферу ответственности, принимая во внимание их взаимодополняемость и национальные условия и практику.

ОБЯЗАННОСТИ ВЛАДЕЛЬЦЕВ РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ, КАПИТАНОВ И РЫБАКОВ

Статья 8

1. Владелец рыболовного судна несет общую ответственность за обеспечение того, чтобы капитан получал необходимые средства и возможности для целей соблюдения обязательств, вытекающих из настоящей Конвенции.

2. Капитан несет ответственность за безопасность рыбаков на борту судна и за безопасную эксплуатацию судна, включая следующие вопросы, но не ограничиваясь ими:

- a) осуществление контроля таким образом, чтобы обеспечивать в максимальной мере выполнение рыбаками своих производственных обязанностей в наиболее благоприятных условиях безопасности и гигиены труда;
- b) осуществление руководства рыбаками на борту судна таким образом, чтобы обеспечивалось соблюдение норм безопасности и гигиены труда, в том числе касающихся усталости;
- c) содействие обучению и повышению знаний норм техники безопасности и гигиены труда на борту судна;
- d) обеспечение соблюдения мер безопасности мореплавания, принципов несения вахты и связанных с этим требований искусства судовождения.

3. Капитан волен принимать решения, не испытывая ограничений со стороны владельца рыболовного судна, которые, по профессиональной оценке капитана, необходимы для обеспечения безопасности судна и его безопасного плавания, безопасной эксплуатации или безопасности рыбаков на борту судна.

4. Рыбаки подчиняются правомерным и обоснованным приказам капитана и соблюдают применяемые меры, касающиеся безопасности и гигиены труда.

ЧАСТЬ III. МИНИМАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ В ОТНОШЕНИИ ТРУДА
НА БОРТУ РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ

МИНИМАЛЬНЫЙ ВОЗРАСТ

Статья 9

1. Минимальный возраст для приема на работу на борту рыболовного судна составляет 16 лет. Однако компетентный орган может устанавливать минимальный возраст в 15 лет для лиц, на которых более не распространяются положения национального законодательства об обязательном школьном образовании и которые проходят морскую профессиональную подготовку.

2. Компетентный орган в соответствии с национальным законодательством и практикой может разрешать лицам в возрасте 15 лет выполнять легкие виды работ во время школьных каникул. В таких случаях он устанавливает, после проведения консультаций, разрешенные виды работ и определяет условия, в которых такая работа выполняется, и периоды обязательного отдыха.

3. Минимальный возраст для назначения на работу на борту рыболовного судна, которое в силу своего характера или условий, в которых она выполняется, может представлять угрозу для здоровья, безопасности или морального состояния молодежи, составляет не менее 18 лет.

4. Виды деятельности, на которые распространяется положение пункта 3, определяются национальным законодательством или подзаконными актами или правовыми нормативными положениями или компетентным органом после проведения консультаций, и принимая во внимание соответствующие риски и применяемые международные нормы.

5. Выполнение работ, о которых говорится в пункте 3, лицами в возрасте не менее 16 лет может разрешаться национальным законодательством, или правовыми нормативными положениями или решением компетентного органа с учетом соответствующих консультаций при условии, что в полной мере обеспечена защита здоровья, безопасности и морального состояния молодежи и что соответствующие молодые люди прошли необходимый специальный инструктаж или профессиональную подготовку и завершили базовую подготовку по вопросам безопасности до выхода в море.

6. Не допускается трудоустройство рыбаков в возрасте до 18 лет для выполнения работ ночью. Применительно к настоящей статье «ночные работы» определяются в соответствии с национальным законодательством и практикой. Речь идет о периоде с продолжительностью, составляющей не менее 9 часов, начиная самое позднее с полуночи и заканчивая не ранее 5 часов утра. Исключения из строгого соблюдения ограничений на ночную работу могут предусматриваться компетентным органом, в том случае если:

- а) может пострадать эффективность профессиональной подготовки соответствующих рыбаков в соответствии с утвержденными программами и графиками;

- b) конкретный характер выполняемых обязанностей или утвержденной учебной программы требует, чтобы рыбаки, на которых распространяется это исключение, выполняли свои обязанности ночью, а компетентный орган, после соответствующих консультаций, определяет, что такая работа не окажет губительного воздействия на их здоровье или благополучие.

7. Ни одно из положений настоящей статьи не ущемляет обязательств, принимаемых на себя государством-членом в связи с ратификацией какой-либо другой международной конвенции по труду.

МЕДИЦИНСКИЙ ОСМОТР

Статья 10

1. Не допускаются к работе на борту рыболовного судна рыбаки без наличия действительного медицинского удостоверения, свидетельствующего об их физической пригодности к выполнению возлагаемых на них обязанностей.

2. Компетентный орган, после проведения консультаций, может делать изъятия из сферы применения предыдущего пункта, принимая во внимание состояние здоровья и безопасности рыбаков, размеры судна, наличие медицинской помощи и возможностей для эвакуации, продолжительность рейса, район промысла и тип рыболовного промысла.

3. Изъятия из пункта 2 не относятся к лицам, занятым на борту рыболовных судов длиной от [24] и более метров, или судов, находящихся в заграничном плавании, или судов, как правило находящихся в море в течение более трех дней. В крайних случаях компетентный орган может позволять лицам выполнять работы на таком судне в течение ограниченного времени строго установленной продолжительности, необходимого для получения медицинского удостоверения при условии, что у работника имеется недавно полученное медицинское удостоверение, срок действия которого истек.

Статья 11

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты и проводит иные меры, которые предусматривают:

- a) характер медицинских осмотров;
- b) форму и содержание медицинских удостоверений;
- c) выдачу медицинского удостоверения квалифицированным практикующим врачом или, если речь идет об удостоверении, касающемся только зрения, лицом, которое, по признанию компетентного органа, имеет право выдавать такое медицинское удостоверение и которое пользуется полной профессиональной независимостью при вынесении своих медицинских заключений с точки зрения процедур медицинского осмотра;
- d) периодичность медицинских осмотров и срок действия медицинских удостоверений;

- e) право на дополнительный медицинский осмотр другим независимым практикующим врачом в том случае, если какому-либо лицу отказано в выдаче медицинского удостоверения или установлены ограничения на выполнение им работы, которую это лицо могло бы выполнять;
- f) другие соответствующие требования.

Статья 12

На судах длиной от 24 и более метров или на судах, находящихся в заграничном плавании, или на судах, обычно находящихся в море в течение более трех дней:

1. Медицинское удостоверение рыбака содержит как минимум указание на то, что:

- a) острота слуха и зрения соответствующего рыбака удовлетворительна и позволяет ему и/или ей выполнять свои обязанности на борту судна;
- b) рыбак не страдает каким-либо заболеванием, которое может обостриться по причине нахождения в море или привести к тому, что моряк становится непригодным для такой работы, либо оно может угрожать здоровью других лиц, находящихся на борту судна.

2. Медицинское удостоверение действительно максимум в течение двух лет, в том случае если возраст рыбака составляет не менее 18 лет, в противном же случае период действия медицинского удостоверения составляет один год.

3. Если срок действия удостоверения истекает в течение плавания, оно остается в силе до конца плавания.

Часть IV. Условия службы

УКОМПЛЕКТОВАНИЕ СУДОВ ЭКИПАЖАМИ И ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ПЕРИОДОВ ОТДЫХА

Статья 13

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, в соответствии с которыми владельцы рыболовных судов, плавающих под их флагом, обеспечивают, чтобы:

- a) их суда были укомплектованы экипажами достаточной численности для обеспечения безопасного плавания и безопасной эксплуатации судна под руководством компетентного капитана;
- b) рыбакам предоставлялись периоды отдыха достаточно часто и достаточной продолжительности для выполнения ими своих обязанностей в безопасных и здоровых условиях.

Статья 14

1. Помимо требований, установленных в статье 13 в отношении судов от [24] и более метров в длину, а также судов, находящихся в заграничном плавании, компетентный орган:

- a) устанавливает минимальный уровень укомплектования судов экипажами для обеспечения безопасности плавания, уточняя при этом численность и квалификационные требования, предъявляемые к рыбакам;
- b) после проведения консультаций и в целях борьбы с усталостью устанавливает минимальную продолжительность периодов отдыха рыбаков. Продолжительность отдыха составляет как минимум десять часов в сутки и 77 часов в течение семидневного периода времени.

2. Компетентный орган может разрешать в исключительных и точно определенных случаях временные исключения из ограничений, установленных в пункте 1 b). Однако в этих случаях он требует, чтобы рыбакам предоставлялись компенсационные периоды отдыха, как только появляется такая возможность.

3. Компетентный орган после консультаций может устанавливать дополнительные требования в отношении пунктов 1 и 2. Однако такие дополнительные требования предусматривают по крайней мере аналогичный уровень защиты.

СУДОВАЯ РОЛЬ

Статья 15

На каждом судне имеется судовая роль, копия которой направляется соответствующим уполномоченным лицам, находящимся на берегу, до отправления судна в плавание или передается на берег сразу же после отхода судна в плавание. Компетентный орган устанавливает, кому конкретно передается такая информация.

ТРУДОВЫЕ ДОГОВОРЫ РЫБАКОВ

Статья 16

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые положения и другие меры:

- a) требующие, чтобы рыбаки, занятые на судах, плавающих под его флагом, пользовались защитой трудового договора рыбака, который соответствовал бы положениям настоящей Конвенции и который был бы понятен им;
- b) уточняющие минимальные требования, включаемые в трудовые договоры рыбаков в соответствии с положениями, включенными в Приложение II (А).

Статья 17

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, касающиеся:

- a) процедур, обеспечивающих предоставление рыбаку возможности для ознакомления с условиями трудового договора рыбака и получения консультаций до его заключения;
- b) ведения регистрационных записей, содержащих сведения о работе рыбака в соответствии с таким договором;
- c) средств для урегулирования споров, возникающих в связи с таким договором.

Статья 18

Трудовой договор рыбака, копия которого выдается рыбаку, хранится на борту судна и предоставляется рыбаку и, в соответствии с национальными законодательством и практикой, другим заинтересованным сторонам по их запросу.

Статья 19

Статьи 16-18 включительно и Приложение II не применяются к владельцам рыболовных судов, которые самостоятельно эксплуатируют собственные суда.

Статья 20

1. Помимо требований, предусмотренных в статьях 16-19, каждое государство-член принимает национальное законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, требующие, чтобы каждый рыбак, работающий на рыболовном судне от [24] и более метров в длину или занятый на судне, находящиеся в заграничной плавании, имел составленный письменно и подписанный трудовой договор, в котором бы четко устанавливались условия его или ее труда и занятости на борту судна. Помимо минимальных требований, перечисленных в статье 16 b), трудовой договор рыбака включает также параметры, перечисленные в Приложении II (B).

2. Ответственность за обеспечение того, чтобы каждый рыбак получал составленный письменно и подписанный трудовой договор, возлагается на владельца рыболовного судна.

РЕПАТРИАЦИЯ

Статья 21

1. Государства-члены обеспечивают, чтобы рыбаки, занятые на борту рыболовных судов, плавающих под их флагом и находящихся в заграничной плавании, имели право на репатриацию в случае, если срок действия трудового договора рыбака, заключаемого на конкретный период времени или на конкретный рейс, истекает, когда рыбак находится за границей, или когда его действие прекращается по инициативе самого рыбака по уважительной причине или владельцем рыболовного судна, или когда рыбак более не может продолжать выполнять свои обязанности, возлагаемые на него положениями его или ее трудового договора, или когда в силу определенных обстоятельств он не может выполнять свои функции.

2. Издержки по репатриации рыбаков в случаях, перечисленных в пункте 1, несет владелец рыболовного судна, за исключением тех случаев, когда в соответствии с национальным законодательством, нормативными правовыми актами или другими мерами было установлено, что рыбак явно уклоняется от выполнения своих обязательств, предусмотренных трудовым договором.

3. Государства-члены устанавливают посредством законодательства, нормативных правовых актов или иных мер точные условия, дающие право предусмотренным в пункте 1 категориям рыбаков на репатриацию, максимальную продолжительность периодов службы на борту судна, дающую право рыбаку на репатриацию и координаты репатриации рыбаков.

4. В случае, если владелец рыболовного судна не обеспечивает репатриацию, как это предусмотрено пунктом 1, за репатриацию соответствующего рыбака несет ответственность государство-член, под флагом которого плавает судно, которое взимает с владельца рыболовного судна стоимость мероприятий по репатриации.

НАЙМ И ТРУДОУСТРОЙСТВО

Статья 22

1. Каждое государство-член, имеющее государственные службы набора и трудоустройства рыбаков, обеспечивает, чтобы эти службы становились частью государственных служб занятости, действующих в интересах всех работников и работодателей, или соответствующим образом координировались.

2. Любая частная служба, занимающаяся вопросами найма и трудоустройства рыбаков, осуществляющая свою деятельность на его территории, действует в соответствии со стандартной системой лицензирования или аттестации или другой формы регулирования, которая устанавливается, применяется или видоизменяется лишь с учетом проводимых консультаций.

3. Каждое государство-член посредством законодательства, нормативных правовых актов или иных мер:

- a) запрещает служба найма и трудоустройства использовать средства, механизмы или списки, которые бы мешали или затрудняли трудоустройство рыбаков;
- b) требует, чтобы рыбаки не принуждались прямо или косвенно, частично или полностью оплачивать гонорары или другие сборы, связанные наймом с их трудоустройством;
- c) определять условия, по которым в случае нарушения соответствующих законодательства и нормативных правовых актов, может приостанавливаться действие или отзываться лицензия, аттестационное удостоверение или аналогичный уполномочивающий документ службы найма или трудоустройства; уточнять условия, в которых могут действовать службы найма и трудоустройства.

4. Каждое государство-член обеспечивает, чтобы устанавливалась система защиты за счет страхования или любой другой эквивалентной надлежащей меры

для компенсации рыбаков за материальный ущерб, который они могут понести в результате неспособности службы найма и трудоустройства выполнить свои обязательства перед ними.

ОПЛАТА ТРУДА РЫБАКОВ

Статья 23

1. Каждое государство-член, после проведения консультаций, принимает законодательство, правовые нормативные акты и иные меры, предусматривающие, чтобы рыбаки, работающие по найму, получали ежемесячную или регулярную оплату. Компетентный орган, после проведения консультаций, определяет, должны ли другие категории рыбаков получать такую же оплату, и если да, то какие категории рыбаков.

2. Безотносительно положений Приложения II (1) компетентный орган, после проведения консультаций, принимает меры, обеспечивающие выплату в определенных условиях авансов работающим по найму рыбакам.

Статья 24

Каждое государство-член требует, чтобы все рыбаки, занятые на борту рыболовных судов от [24] и более метров в длину или судов, находящихся в заграничье, получали возможность пересылать свои полученные заработки, полностью или частично, включая авансы, своим семьям по приемлемой цене.

ЧАСТЬ V. ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ЭКИПАЖА И ДОВОЛЬСТВИЕ

Статья 25

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры в отношении помещений для экипажа, довольствия и питьевой воды на борту рыболовных судов, плавающих под их флагом.

Статья 26

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, требующие, чтобы помещения для экипажа на борту рыболовных судов, плавающих под их флагом, были достаточных размеров, в нормальном состоянии и надлежащим образом оборудованы для работы на судне с учетом продолжительности нахождения рыбаков на борту. В частности, такие меры, в зависимости от обстоятельств, касаются следующих вопросов:

- a) утверждения планов постройки или переоборудования рыболовных судов в той части, которая касается помещений;
- b) содержания помещений и камбузов с должным учетом общих требований, касающихся гигиены, безопасности, здоровья и комфорта;
- c) вентиляции, отопления, охлаждения и освещения;

- d) снижения чрезмерно высоких уровней шума и вибрации;
- e) расположения, размеров, строительных материалов, мебели и оборудования кают, столовых и других жилых помещений;
- f) санитарно-бытовых условий, включая уборные и умывальники, а также обеспечения в достаточном количестве горячей и холодной водой;
- g) процедур рассмотрения жалоб относительно помещений, не отвечающих нормам.

Статья 27

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, требующие, чтобы:

- a) продукты питания, хранящиеся и потребляемые на борту рыболовных судов, имелись в достаточном количестве, были надлежащего качества и обладали достаточной питательной ценностью;
- b) питьевая вода надлежащего качества имела в достаточном количестве.

Статья 28

Законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, которые должны применяться государством-членом в соответствии со статьями 25-27, должны в полной мере позволять реализовать положения Приложения III, касающегося помещений для экипажа на борту рыболовных судов. В указанное Приложение могут вноситься поправки способом, предусмотренным в статье 43.

ЧАСТЬ VI. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Статья 29

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, требующие чтобы:

- a) рыболовные суда обеспечивались соответствующими медицинским оборудованием, медикаментами и медицинскими принадлежностями для поддержания жизнедеятельности судна, учитывая количество рыбаков на борту судна, район промысла и продолжительность плавания;
- b) рыболовные суда имели на борту, по крайней мере, одно лицо, которое обладает квалификацией или прошло обучение для оказания первой медицинской помощи и других видов медицинского обслуживания, а также необходимыми знаниями для использования медицинского оборудования, медикаментов и медицинских принадлежностей на соответствующем судне, учитывая количество рыбаков на борту судна, район промысла и продолжительность плавания;

- с) медицинское оборудование, медикаменты и медицинские принадлежности, имеющиеся на борту судна, сопровождались инструкциями или иной информацией на языке и в изложении, понятном для лица или лиц, о которых говорится в пункте b);
- d) рыболовные суда оснащались оборудованием для радио- или спутниковой связи с лицами или службами на берегу, которые могут предоставить медицинскую консультацию, учитывая район промысла и продолжительность плавания;
- e) рыбаки имели право на медицинское лечение на берегу и на своевременную высадку на берег для лечения в случае серьезной травмы или заболевания.

Статья 30

В отношении рыболовных судов от [24] метров и более в длину, а также для судов, находящихся в заграничном плавании или в открытом море на протяжении более трех дней, каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые положения или иные меры, требующие, чтобы:

- a) компетентный орган определял, какие медицинское оборудование, медикаменты и медицинские принадлежности должны быть в наличии на борту судна;
- b) медицинское оборудование, медикаменты и медицинские принадлежности, имеющиеся на борту судна, должным образом содержались и проверялись через регулярные промежутки времени, устанавливаемые компетентным органом, ответственными лицами, назначенными или утвержденными компетентным органом;
- c) на судне имелось медицинское справочное руководство, одобренное или утвержденное компетентным органом;
- d) суда имели доступ к заранее спланированной системе медицинской консультационной помощи судам, находящимся в море, посредством радио- или спутниковой связи, включая консультации специалистов, причем эта система должна действовать в любое время;
- e) на борту судна имелся перечень радио- или спутниковых станций, оказывающих медицинскую консультационную помощь;
- f) в той мере, в которой это позволяют национальное законодательство и практика государств-членов, медицинское обслуживание рыбаков во время их нахождения на борту судна или пока судно находится в порту иностранного государства предоставляется морякам бесплатно.

БЕЗОПАСНОСТЬ И ГИГИЕНА ТРУДА И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

Статья 31

Каждое государство-член принимает законодательство, нормативные правовые акты или иные меры в отношении:

- a) предупреждения несчастных случаев, профессиональных заболеваний и производственных рисков на борту рыболовных судов, включая оценку рисков и контроль за ними, обучение рыбаков и их инструктаж на борту судна;
- b) обучения рыбаков работе с теми видами рыболовного снаряжения, которыми они будут пользоваться, а также осуществлению тех операций рыбного промысла, которые они будут выполнять;
- c) ответственности владельцев рыболовных судов, рыбаков и других соответствующих сторон с должным учетом мер по охране и гигиене труда рыбаков в возрасте до 18 лет;
- d) уведомления о несчастных случаях на борту рыболовных судов, плавающих под их флагом, и их расследования;
- e) формирования паритетных комитетов по безопасности и гигиене труда.

Статья 32

1. Требования настоящей статьи применяются к рыболовным судам от [24] и более метров в длину или к судам, находящимся в заграничном плавании.

2. Компетентный орган:

- a) после проведения консультаций требует, чтобы владелец рыболовного судна и, в зависимости от национальных законодательства, нормативных правовых актов, коллективных соглашений и практики, устанавливает процедуры, применяемые на борту судна, для предотвращения случаев производственного травматизма, несчастных случаев и заболеваний, учитывая конкретные факторы опасностей и рисков, возникающих на борту соответствующего рыболовного судна;
- b) требует, чтобы владельцам рыболовных судов, капитанам, рыбакам и другим заинтересованным лицам предоставлялись всеобъемлющая и надлежащая консультативная помощь, учебные материалы и другая соответствующая информация, чтобы они могли оценивать и осуществлять контроль за рисками для безопасности и здоровья лиц, находящихся на борту рыболовных судов.

3. Владельцы рыболовных судов:

- a) предоставляют рыбакам необходимое защитное обмундирование и снаряжение;
- b) обеспечивают, чтобы каждый рыбак на борту судна проходил базовую подготовку по проблемам безопасности по программам, утвержденным компетентным органом; компетентный орган может предоставлять письменное освобождение от этого требования для рыбаков, которые показали достаточные знания и опыт в этой области;
- c) обеспечивают, чтобы рыбаки были в достаточной мере ознакомлены с оборудованием и методами его эксплуатации, включая соответствующие меры безопасности, до начала эксплуатации оборудования или участия в соответствующих работах.

СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Статья 33

Каждое государство-член обеспечивает, чтобы рыбаки, обыкновенно проживающие на его территории, а также их иждивенцы, в той мере, в которой это предусмотрено национальным законодательством, имели право на защиту в области социального обеспечения на условиях, не менее благоприятных, чем те, которые применяются к другим работникам, обычно проживающим на его территории.

Статья 34

Каждое государство-член обязуется принимать меры в соответствии с национальными условиями по постепенному обеспечению всеобъемлющей защиты в области социального обеспечения для всех рыбаков, обыкновенно проживающих на его территории.

Статья 35

Государства-члены обязуются принимать меры в соответствии с национальными условиями, в индивидуальном порядке или в рамках международного сотрудничества, в том числе посредством двусторонних и многосторонних механизмов, действующих в области социального обеспечения, по постепенному обеспечению всеобъемлющей защиты в области социального обеспечения рыбаков, которые обычно не проживают на их территории.

Статья 36

Государства-члены проводят меры, направленные на сохранение прав, приобретенных или находящихся в процессе приобретения, на социальное обеспечение для всех рыбаков, независимо от места их проживания.

ЗАЩИТА В СЛУЧАЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ, ТРАВМЫ ИЛИ СМЕРТИ РЫБАКА ПРИ
ВЫПОЛНЕНИИ ИМ СВОИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ОБЯЗАННОСТЕЙ*Статья 37*

1. Каждое государство-член принимает меры, обеспечивающие рыбаков защитой на случай заболевания, травмы или смерти при выполнении ими своих профессиональных обязанностей, которые определяются в соответствии с национальным законодательством, нормативными правовыми актами или практикой.

2. В случае травмы, вызванной несчастным случаем на производстве, или заболевания, рыбакам обеспечиваются:

- a) надлежащий медицинский уход;
- b) надлежащая компенсация в соответствии с национальным законодательством и нормативными правовыми актами.

3. С учетом особенностей отрасли промыслового рыболовства, защита, указанная в пункте 1, может обеспечиваться посредством:

- a) системы обязательств, возлагаемых на владельцев рыболовных судов;
- b) системы обязательного страхования, выплаты компенсации работникам или иных систем.

ЧАСТЬ VII. ПРИМЕНЕНИЕ И ОБЕСПЕЧЕНИЕ СОБЛЮДЕНИЯ

Статья 38

Каждое государство-член осуществляет действенную юрисдикцию и контроль над судами, плавающими под их флагом, посредством создания системы для обеспечения соблюдения требований настоящей Конвенции, включая, в зависимости от обстоятельств, инспекционные мероприятия, представление отчетов, мониторинг, процедуры рассмотрения жалоб, надлежащие санкции и исправительные меры в соответствии с национальным законодательством или нормативными правовыми актами.

Статья 39

Государства-члены требуют, чтобы на борту рыболовных судов от [24] и более метров в длину, а также судов, находящихся в заграничном плавании, хранился действительный документ, выданный компетентным органом о том, что такая инспекционная проверка была осуществлена на судне компетентным органом или по его поручению на предмет выполнения положений настоящей Конвенции, касающихся условий труда и быта. Такой документ остается в силе в течение [трех] лет или, в том случае если он выдан одновременно с Международным сертификатом безопасности рыболовного судна, – в течение периода действия этого сертификата.

Статья 40

1. Компетентный орган назначает достаточное число квалифицированных инспекторов для выполнения обязанностей, предусмотренных в статье 39.

2. Устанавливая эффективную систему инспекции условий труда и быта лиц, находящихся на борту рыболовного судна, государство-член, когда это целесообразно, может поручать государственным учреждениям или другим организациям, которые признаются им в качестве компетентных и независимых, проводить инспекционные проверки и выдавать соответствующие документы. В любом случае государство-член несет всю полноту ответственности за проведение инспекционных мероприятий и выдачу соответствующих документов, касающихся условий труда и быта рыбаков на борту рыболовных судов, плавающих под его флагом.

Статья 41

1. Государство-член, получающее жалобу или доказательство того, что рыболовное судно, плавающее под его флагом, не выполняет требований настоящей Конвенции, предпринимает шаги по проведению расследований по этому вопросу и обеспечению того, чтобы были приняты меры, необходимые для устранения любых выявленных недостатков.

2. Государство-член может подготовить доклад, копия которого направляется Генеральному директору Международного бюро труда, адресовав его правительству страны, в которой зарегистрировано рыболовное судно, в том случае если это судно плавает под флагом этого государства и в обычном порядке своей деятельности или по оперативным причинам заходит в порт государства-члена и это государство-член получает жалобу или данные, свидетельствующие о том, что это рыболовное судно не соответствует требованиям Конвенции. В этом случае это государство-член может принять меры, необходимые для улучшения условий на борту судна, которые явно представляют угрозу для безопасности и здоровья рыбаков.

3. Принимая меры, изложенные в пункте 2, государство-член соответственно уведомляет ближайшего представителя государства флага и, по мере возможности, обеспечивает присутствие такого представителя. Государство-член не может без веских на то оснований подвергать аресту или задержанию это рыболовное судно.

4. Применительно к настоящей статье «жалоба» может подаваться рыбаком, профессиональной организацией, ассоциацией, профсоюзом или, в целом, любым лицом, заинтересованным в безопасности судна, и в том числе в обеспечении устранения рисков для безопасности и здоровья рыбаков, находящихся на борту.

5. Эта статья не применима к жалобам, которые государство-член считает явно необоснованными.

Статья 42

Каждое государство-член применяет положения настоящей Конвенции таким образом, чтобы рыболовные суда, плавающие под флагом государств, которые не ратифицировали настоящую Конвенцию, не ставились в более благоприятные условия по сравнению с рыболовными судами, плавающими под флагом государств, которые ратифицировали ее.

Часть VIII. Поправки к Приложениям I и III

Статья 43

1. С учетом соответствующих положений настоящей Конвенции Международная конференция труда может вносить поправки в Приложения I и III. Административный совет Международного бюро труда может включать в повестку дня Конференции вопрос, касающийся предложений о внесении таких поправок, разработанных трехсторонним совещанием экспертов. Решение о принятии этих предложений требует большинства в две трети голосов, поданных делегатами, присутствующими на Конференции, включая по крайней мере половину государств-членов, ратифицировавших настоящую Конвенцию.

2. Любое государство-член, ратифицировавшее настоящую Конвенцию, может направить письменное уведомление Генеральному директору в течение шести месяцев со дня принятия такой поправки, что она не вступит в силу для этого государства-члена или вступит лишь в силу на более позднем этапе после надлежащего письменного уведомления.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЭКВИВАЛЕНТНОСТЬ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Применительно к настоящей Конвенции, в том случае если компетентный орган, после проведения консультаций, принимает решение применять в качестве единиц измерения габаритную длину (ГД) вместо просто длины (Д):

- a) габаритная длина (ГД), составляющая [26,5] метра, считается эквивалентной длине (Д) [24] метра;
- b) габаритная длина (ГД), составляющая [16,5] метра, считается эквивалентной длине (Д) [15] метра;
- c) габаритная длина (ГД), составляющая [50] метров, считается эквивалентной длине (Д) [45] метра;

2. Применительно к настоящей Конвенции, в том случае, если компетентный орган, после проведения консультаций, в качестве единиц измерения принимает решение использовать валовую вместимость (дт) вместо длины (Д):

- a) валовая вместимость, составляющая [100] дт, считается эквивалентной длине (Д) 24 метра;
- b) валовая вместимость, составляющий [30] дт, считается эквивалентной длине (Д) 15 метров;
- c) валовая вместимость, составляющая [500] дт, считается эквивалентной длине (Д) 45 метров.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ТРУДОВОЙ ДОГОВОР РЫБАКА

1. Трудовой договор рыбака содержит следующие данные, за исключением случаев, когда занесение одного или нескольких из них является излишним вследствие того, что вопрос уже урегулирован иным путем в силу положений национальных законодательства или нормативных правовых актов:

- a) фамилия и имя рыбака, год, месяц и день его рождения или его возраст и место рождения;
- b) место и дата заключения договора;
- c) название рыболовного судна или судов, на борту которых рыбак обязуется работать;
- d) имя работодателя или владельца рыболовного судна или другой стороны, заключающей договор с рыбаком;
- e) предполагаемые рейс или рейсы, если они могут быть установлены в момент заключения договора;
- f) должность, которую будет занимать или на которую будет принят рыбак;
- g) по возможности, место и срок явки рыбака на борт судна для начала выполнения им своих обязанностей;
- h) норма причитающегося рыбаку довольствия, за исключением тех случаев, когда национальное законодательство или нормативные правовые положения предусматривают другую систему;
- i) размер заработной платы или размер доли от улова и метод расчета такой доли в том случае, если выплата вознаграждения предусматривается на основе долевого участия в улове, или размер заработной платы и размер долевого участия в улове и метод расчета последнего, если вознаграждение предусматривается на основе сочетания этих двух видов оплаты, а также любой согласованный минимум заработной платы;
- j) прекращение действия договора или его условий, а именно:
 - если договор заключен на определенный срок, то установленная дата истечения срока его действия;
 - если договор заключен на один рейс, то порт назначения и срок, который должен истечь с момента прибытия в порт, прежде чем рыбак может быть списан на берег;
 - если договор заключен на неопределенный срок, то условия, дающие каждой стороне право расторгнуть его, а также предусмотренный срок уведомления о его расторжении, при этом этот срок не должен быть меньшим ни для работодателя, ни для владельца рыболовного судна, ни для любой другой стороны, заключающей договор с рыбаком;
- k) страховка на случай гибели, травмы или болезни рыбака, происходящих по причине его службы;

l) любые другие данные, которые могут потребоваться в соответствии с национальным законодательством или правовыми нормативными актами.

2. На рыболовных судах от [24] и более метров в длину или на судах, находящихся в заграничном плавании, трудовой договор рыбака, о котором говорится в статье 20, включает следующие дополнительные данные:

- a) продолжительность оплачиваемого ежегодного отдыха или применяемая формула его расчета, в том случае если отпуск рассчитывается, в случае необходимости, по какой-либо формуле;
- b) сфера охвата медицинским обслуживанием и социальным обеспечением и пособия, которые должны предоставляться рыбаку работодателем, владельцем рыболовного судна или другой стороной или сторонами, подписавшими с рыбаком трудовой договор, в зависимости от обстоятельств;
- c) право рыбака на репатриацию;
- d) при необходимости, ссылка на коллективный договор;
- e) минимальные периоды отдыха или максимальная продолжительность ежедневного или еженедельного рабочего времени в соответствии с национальным законодательством, нормативными правовыми актами или иными мерами.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ЭКИПАЖА НА БОРТУ РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ

Общие положения

1. Нижеследующие положения применяются ко всем новым палубным рыболовным судам с учетом любых конкретных изъятий, предусмотренных в соответствии со статьей 3 настоящей Конвенции. Компетентный орган применяет требования настоящего Приложения к существующим судам, в том случае и в той мере, в которой он считает это целесообразным и практически осуществимым.

2. Компетентный орган, после проведения консультаций, может допускать отход от положений настоящего Приложения для рыболовных судов, обычно находящихся в открытом море менее 24 часов, в том случае если рыбаки не проживают на борту судна во время его стоянки в порту. В отношении таких судов компетентный орган обеспечивает для соответствующих рыбаков адекватные условия отдыха, приема пищи и санитарии.

3. Любые отклонения от требований, предусмотренных в пункте 2, сообщаются государствам-членам Международной организации труда в соответствии со статьей 4 настоящей Конвенции.

4. Требования, предусмотренные для судов от [24] и более метров в длину, могут, после проведения консультаций, применяться к судам, длина которых составляет от [15] до [24] метров, в том случае если компетентный орган в ходе консультаций решает, что это оправданно и практически осуществимо.

5. Рыбакам, занятым на борту загрузочных судов, на которых отсутствуют надлежащие помещения для экипажа и санитарно-гигиенические помещения, предоставляются такие помещения и необходимые условия на борту плавбазы.

Планирование и контроль

6. Компетентный орган удостоверяется, что каждый раз, когда осуществляется постройка нового судна, когда помещения для экипажа судна переоборудуются или существенно реконструируются или когда судно меняет флаг, под которым оно плавает, на флаг государства-члена, такое судно удовлетворяет требованиям, содержащимся в настоящем Приложении.

7. В случаях, предусмотренных в пункте 6, для судов от [24] и более метров в длину, валовая вместимость которых составляет не менее [100] дт, запрашиваются планы и информация, касающиеся помещений экипажа, которые должны представляться компетентному органу или ведомству, облеченному соответствующей властью, для их утверждения.

8. Что касается судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт, всякий раз, когда судно меняет флаг, под которым оно плавает, на флаг государства-члена или когда переоборудуются или существенно реконструируются помещения для экипажа рыболовного судна, компетентный орган осуществляет инспекцию этих помещений на предмет их соответствия требованиям настоящей Конвенции.

Компетентный орган может по своему усмотрению проводить дополнительные инспекционные проверки помещений для экипажа.

Конструкция и обустройство помещений для экипажа

Габаритная высота

9. Все помещения для экипажа должны иметь достаточную габаритную высоту. Для помещений, где рыбаки вынуждены стоять в течение длительных периодов времени, минимальная габаритная высота устанавливается компетентным органом.

10. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт минимально допустимая габаритная высота во всех помещениях, где необходимо обеспечить беспрепятственное и свободное перемещение лиц, должна составлять не менее 200 см. Компетентный орган может санкционировать некоторое незначительное сокращение габаритной высоты в каком-либо помещении или части какого-либо помещения, в том случае если он считает такое сокращение допустимым и что оно не причинит неудобств для рыбаков.

Входные проемы в помещения для экипажа и сообщение между ними

11. Не допускается прямое сообщение кают с трюмами для хранения рыбы и машинным отделением, за исключением случаев, когда необходимо предусмотреть запасной выход. Необходимо избегать, там где это целесообразно и практически осуществимо, прямое сообщение между камбузами, складскими помещениями, местами для просушки одежды и общими санитарно-гигиеническими помещениями, в том случае если специально не предусмотрено иное.

12. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт не допускается прямое сообщение, за исключением целей предусмотрения запасных выходов, между каютами и трюмами для хранения рыбы и машинным отделением, а также камбузами, складскими помещениями, местами для просушки одежды и общими санитарно-гигиеническими помещениями; части переборок, отделяющие такие места от кают и наружная переборка, выполняются из прочной стали или другого санкционированного материала и должны быть водонепроницаемыми и газонепроницаемыми.

Изоляция

13. Места для размещения экипажа должным образом изолируются; материалы, используемые для строительства внутренних переборок, панелей и облицовки, а также полов и соединений должны быть пригодными для этой цели и должны обеспечивать здоровые условия проживания экипажа. Во всех помещениях и местах для размещения экипажа предусматривается достаточный сток для воды.

Прочие требования

14. Принимаются все практически осуществимые меры для защиты рыболовных судов от проникновения в них мух и других насекомых, особенно в том случае, когда эти суда эксплуатируются в местах скопления комаров.

15. По мере необходимости, предусматриваются запасные выходы из всех помещений для размещения экипажа.

Шум и вибрация

16. Компетентный орган принимает меры по борьбе с чрезмерным шумом и вибрацией в местах размещения экипажа.

17. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт компетентный орган утверждает нормы, касающиеся шума и вибрации в местах размещения экипажа, которые бы обеспечивали адекватную защиту рыбаков от воздействия таких шумов и вибрации, включая последствия усталости, связанной с шумами и вибрацией.

Вентиляция

18. Помещения для экипажа должным образом вентилируются с учетом климатических условий. Система вентиляции обеспечивает поступление воздуха удовлетворительной чистоты во время пребывания рыбаков на борту судна.

19. По мере практической осуществимости, применяемые системы вентиляции должны обеспечивать защиту некурящих лиц от табачного дыма.

20. Суда от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт оборудуются системой вентиляции помещений для экипажа; за ней осуществляется контроль в целях обеспечения подачи воздуха удовлетворительной чистоты и поддержания достаточных потоков воздуха во всех погодных и климатических условиях. Системы вентиляции задействуются постоянно, пока рыбаки находятся на борту судна.

Система отопления и кондиционирования воздуха

21. С учетом климатических условий обеспечивается надлежащее отопление помещений для экипажа.

22. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт надлежащее отопление обеспечивается посредством адекватной системы отопления, за исключением рыболовных судов, эксплуатируемых исключительно в тропиках. Система отопления обеспечивает подачу тепла во всех условиях, по мере необходимости, и задействуется, когда рыбаки проживают или работают на борту судна и того требуют условия.

23. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт, за исключением судов, регулярно эксплуатируемых в районах, где температурные и климатические условия того не требуют, кондиционированный воздух подается в помещения для экипажа, на мостик, в радиорубку и любой центральный пункт управления машинным отделением и, там где это практически осуществимо, на производственные участки.

Освещение

24. Все помещения для экипажа имеют надлежащее освещение.

25. По мере практической возможности, помещения для экипажа имеют естественное освещение в дополнение к искусственным источникам освещения. В

том случае, если в каютах предусматривается естественное освещение, они должны оборудоваться средствами, препятствующими его доступу.

26. В дополнение к обычному освещению каюты у изголовья каждой койки устанавливается источник индивидуального освещения для чтения.

27. В том случае, если судно не оснащено средствами аварийного освещения, в каютах, столовых кают-компаниях, проходах и любых других местах, которые используются или могут быть использованы на случай аварийного выхода, в таких местах предусматривается постоянное ночное освещение.

28. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт помещения для экипажа освещаются по нормам, установленным компетентным органом. В любой части жилого помещения, доступного для свободного передвижения, минимальная норма такого освещения должна быть таковой, чтобы человек с нормальным зрением мог читать в ясный день обычную газету.

Каюты

Общее положение

29. В том случае, если конструкция, габариты или предназначение судна допускают это, жилые помещения располагаются так, чтобы свести к минимуму последствия движения и ускорения, но в любом случае они не могут располагаться впереди аварийной переборки.

Площадь каюты

30. Приходящаяся на одного человека площадь каюты, исключая площадь, занимаемую койками и шкафами, и число лиц на каждую каюту должны быть таковыми, чтобы обеспечить достаточную площадь и удобства для рыбаков, находящихся на борту, с учетом предназначения судна.

31. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт, но которые меньше [45] метров и менее [500] дт, приходящаяся на одного человека площадь каюты без учета площади, занимаемой койкам и шкафами, составляет не менее [одного] кв. м.

32. Для судов от [45] метров и более в длину и не менее [500] дт, приходящаяся на одного человека площадь каюты, за исключением площади, занимаемой койками и шкафами, составляет не менее [1,5] кв. м.

Количество лиц на каждую каюту

33. В том случае, если специально не предусмотрено иное, количество лиц, которые могут занимать одну каюту, не превышает шести человек.

34. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт, но которые меньше [45] метров в длину и более и менее [500] дт количество лиц, которым разрешается занимать одну каюту, не превышает четырех человек. Компетентный орган в исключительных случаях может предусматривать исключения из этого требования, если габариты и тип судна или его предназначение делают эти требования необоснованными или практически невыполнимыми.

35. Если специально не предусмотрено иное, в пределах практической осуществимости, командному составу предоставляются отдельные каюты или каюта.

36. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт каюты для командного состава предоставляются, по мере возможности, на одно лицо, но ни в коем случае не допускается их оборудование более чем двумя полками. Компетентный орган в исключительных случаях может предусматривать исключения из требований настоящего пункта, если размеры и тип судна или его предназначение делают эти требования необоснованными или практически невыполнимыми.

Другие положения

37. Максимальное количество размещаемых в каждой каюте лиц помечается разборчивым шрифтом и несмываемой краской в таком месте каюты, где это может быть хорошо видно.

38. Всем членам экипажа предоставляются индивидуальные койки стандартных размеров. Матрацы изготавливаются из установленного материала.

39. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт минимальные внутренние размеры койки составляют не менее [190] x [68] см.

40. Каюты проектируются и оборудуются таким образом, чтобы обеспечивать надлежащие удобства для занимающих их лиц и облегчать содержание их в чистоте и порядке. В комплект мебели входит койка, индивидуальный шкаф, достаточно вместительный, чтобы в нем можно было хранить одежду и другие личные вещи, и жесткая поверхность для письма соответствующей конструкции.

41. Для судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт предусматривается стол, пригодный для письма, и стул.

42. Жилые помещения должны быть расположены или оборудованы так, чтобы обеспечивать по мере практической возможности надлежащий уровень интимности для мужчин и женщин.

43. На всех кораблях желательно предусматривать отдельные каюты для мужчин и женщин; это требование обязательно в отношении судов от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт.

Столовые/кают-компании

44. Столовые и кают-компании располагаются как можно ближе к камбузу.

45. На судах предусматриваются столовые/кают-компании, пригодные для обслуживания их экипажа. В том случае, если специально не оговаривается иное, помещения для столовых отделяются от спальных кают, если это практически осуществимо.

46. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт помещения для столовых отделяются от спальных кают.

47. Размеры и оборудование каждой столовой должно быть достаточным, чтобы обслужить такое количество лиц, которые могут находиться там одновременно.

48. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт в наличии должны иметься и в любое время быть доступными для рыбаков холодильник, достаточной вместимости, и кухонные принадлежности для приготовления горячих и холодных напитков.

Санитарно-гигиенические помещения

49. Санитарно-гигиенические объекты, в том числе туалетные комнаты, умывальники, а также ванны или душевые, предусматриваются для всех лиц, находящихся на борту, как того требует обслуживание судна. Эти объекты должны как минимум отвечать минимальным нормам здравоохранения и гигиены и обособленным нормам качества.

50. Санитарно-гигиенические помещения должны быть таковыми, чтобы, по мере практической возможности, удалять и не допускать загрязнения других помещений. Санитарно-гигиенические помещения, используемые женщинами, занятыми в качестве рыбаков на судах, должны предусматривать возможность их индивидуального пользования.

51. Все рыбаки и другие лица, занятые на борту судна, обеспечиваются холодной и горячей пресной водой в достаточных количествах, чтобы гарантировать их личную гигиену. Компетентный орган, после проведения консультаций, может устанавливать минимальные нормы расхода воды.

52. В том случае если на судне устанавливаются санитарно-гигиенические узлы, они снабжаются наружной вентиляцией, не связанной ни с какими другими помещениями.

53. Все поверхности санитарно-гигиенических помещений и оборудования должны допускать их несложную и чистую уборку. Полы должны иметь палубное покрытие, не допускающее скольжения.

54. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт все рыбаки, размещаемые в каютах, в которых не предусмотрены санитарно-гигиенические условия, должны иметь возможность пользоваться одной ванной или душем, или тем и другим, одной уборной и одним умывальником из расчета [четыре] человек или менее на один санитарно-гигиенический объект.

Средства для стирки и сушки

55. Средства для стирки и сушки белья и одежды предоставляются, по мере необходимости, с учетом предназначения судна в том случае, если специально не предусмотрено иное.

56. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт предусматриваются средства для стирки, сушки и глажки белья и одежды.

57. На судах от [45] и более метров в длину и не менее [500] дт оборудование для стирки, сушки и глажки белья и одежды предусматриваются в отсеке, отделенном от кают, столовых и туалетных кабин, и этот отсек надлежащим образом вентилируется, отапливается, а также в нем натягиваются веревки или предусматриваются другие приспособления для развешивания и сушки белья.

Помещения для больных и получивших травмы рыбаков

58. По мере необходимости, для заболевших или получивших травмы рыбаков выделяется изолированная кабина.

59. На судах от [45] и более метров в длину и не менее [500] дт обустраивается отдельный лазарет. Это помещение соответствующим образом оборудуется и содержится в гигиенической чистоте.

Другие помещения

60. Для развешивания загрязненной верхней одежды предусматриваются помещения вне кают, но удобно расположенные по отношению к ним.

Постельные, кухонные и иные принадлежности

61. Всем рыбакам на борту судна предоставляются надлежащие кухонные и постельные принадлежности и постельное белье.

Возможности для проведения досуга

62. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт всем рыбакам, занятым на борту судна, предоставляются надлежащие возможности и средства проведения досуга и соответствующие услуги.

Средства связи

63. Все рыбаки, занятые на борту судна, получают надлежащий доступ к средствам коммуникаций и связи в пределах практических возможностей и по ценам, не превышающим реальные затраты владельца рыболовного судна.

Камбуз и оборудование для хранения и приготовления пищи

64. На борту судна предусматривается оборудование для приготовления пищи. Если специально не предусмотрено иное, это оборудование, по мере практической возможности, устанавливается в отдельном камбузе.

65. Камбуз или помещение для приготовления пищи на судах, не имеющих отдельного камбуза, должно быть достаточных размеров для этих целей, иметь надлежащее освещение и систему вентиляции, а также должным образом оборудоваться и обслуживаться.

66. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт оборудуется отдельный камбуз.

67. Газовые баллоны, заполненные бутаном или пропаном, которые используются для приготовления пищи в камбузе, хранятся на открытой палубе.

68. Предусматривается выделение надлежащих размеров помещения для хранения запасов, которое можно было бы содержать сухим, прохладным и хорошо проветриваемым во избежание порчи этих запасов и, если специально не предусматривается иное, используются, там где это возможно, холодильники или другое оборудование для хранения продуктов питания в низкотемпературном режиме.

69. На судах от [24] и более метров в длину и не менее [100] дт используются складские помещения и холодильные или другие установки с низкими температурами.

Продукты питания и питьевая вода

70. Продукты питания и питьевая вода должны быть достаточными с учетом числа рыбаков, их религиозных убеждений и культурных традиций в той мере, в которой они связаны с питанием и продолжительностью и характером плавания, и должны быть приемлемыми с точки зрения их питательной ценности, качества, количества и разнообразия.

71. Компетентный орган может устанавливать требования в отношении минимальных норм и количества запасов продуктов питания и воды, имеющихся на борту судна.

Условия гигиены и пригодность для жилья

72. Помещения для экипажа поддерживаются в гигиенических и пригодных для жилья условиях и не должны содержать предметов и запасов, не предназначенных для личного пользования и потребления проживающими на судне лицами.

73. Камбузы и складские помещения для продуктов питания поддерживаются в гигиенических условиях.

74. Отходы хранятся в закрытых и герметичных контейнерах и, по мере необходимости, удаляются из помещений, где осуществляется обработка пищевых продуктов.

Инспекционные проверки капитана или по инициативе капитана

75. К судам от [24] и более метров длиной и не менее [100] дт компетентный орган предъявляет требование о проведении частных инспекционных проверок капитаном или по инициативе капитана для обеспечения того, чтобы помещения для экипажа оставались гигиенически чистыми, пригодными для нормальной жизни и безопасными и содержались в отремонтированном состоянии, чтобы в достаточном количестве в наличии были продукты питания и питьевая вода и чтобы камбузы и складские помещения для продуктов питания и соответствующее оборудование содержались в чистоте и порядке. Результаты таких инспекционных проверок и практических мер, принимаемых в целях устранения отмеченных недостатков, регистрируются и могут предоставляться для их анализа.

Изъятия

76. Компетентный орган, после проведения консультаций, может допускать частичную отмену действия положений настоящего Приложения с учетом интересов рыбаков, не допуская при этом никакой дискриминации, которые следуют различной и характерной для них религиозной и социальной практике при условии, что такая частичная отмена не приводит к ухудшению общих условий, которые становятся менее благоприятными, чем те, которые создаются в результате применения настоящего Приложения.

В. Предлагаемая Рекомендация о труде в рыболовном секторе

Генеральная конференция Международной организации труда, созванная в Женеве Административным советом Международного бюро труда и собравшаяся на свою 93-ю сессию 31 мая 2005 года, принимая во внимание необходимость пересмотра Рекомендации 1920 года об ограничении продолжительности рабочего времени в рыболовном промысле (7) и Рекомендации 1966 года о профессиональном обучении рыбаков (126), приняв решение о принятии отдельных предложений, касающихся вопроса о труде в рыболовном секторе, который является пятым пунктом повестки дня сессии, постановив, что эти предложения должны принять форму Рекомендации, дополняющей Конвенцию 2005 года о труде в рыболовном секторе (ниже называемую «Конвенция») принимает сего ... дня июня две тысячи пятого года следующую рекомендацию, которая может называться Рекомендацией 2005 года о труде в рыболовном секторе.

Часть I. УСЛОВИЯ ТРУДА НА БОРТУ РЫБОЛОВНЫХ СУДОВ

Защита молодежи

1. Государства-члены должны разработать нормативные требования в отношении предварительной профессиональной подготовки лиц в возрасте от 16 до 18 лет, работающих на борту рыболовных судов, принимая во внимание международные акты, касающиеся профессиональной подготовки для работы на борту рыболовных судов, в том числе такие вопросы безопасности и гигиены труда, как: работа в ночную смену, опасные виды работы, работа с опасными машинами и оборудованием, обработка и переноска вручную тяжелых грузов, работа в высоких широтах, работа в течение чрезмерно продолжительного рабочего времени, а также другие аналогичные вопросы, которые следует определить после оценки соответствующих рисков.

2. Профессиональная подготовка лиц в возрасте от 16 до 18 лет может осуществляться посредством привлечения их к участию в производственном обучении или утвержденной учебной программе, которые должны проводиться в соответствии с действующими правилами под наблюдением компетентного органа и не должны препятствовать получению этими лицами общего образования.

3. Государства-члены должны принимать меры к тому, чтобы аварийно-спасательное снаряжение на борту рыболовных судов, на которых заняты лица в возрасте до 18 лет, по размеру подходило этим молодым людям.

4. Продолжительность рабочего времени рыбаков в возрасте до 18 лет не должна превышать восьми часов в день и 40 часов в неделю, и они не должны работать в сверхурочное время, если это неизбежно не продиктовано причинами безопасности.

5. Хотя для любого приема пищи следует выделять достаточное время, рыбакам в возрасте до 18 лет должен предоставляться перерыв продолжительностью не менее одного часа в день для основного приема пищи.

Медицинский осмотр

6. Определяя характер медицинского осмотра, государства-члены должны надлежащим образом учитывать возраст подлежащего осмотру лица и характер обязанностей, которые это лицо должно выполнять.

7. Медицинское удостоверение должно заверяться врачом, уполномоченным на то компетентным органом.

8. Следует принимать меры к тому, чтобы лицо, которое в результате осмотра было признано непригодным для работы на борту рыболовных судов, или на борту судов определенных типов, или для отдельных видов работ на борту судов, имело возможность просить о переосвидетельствовании врачом-экспертом или врачами-экспертами, не зависимыми от каких-либо владельцев рыболовных судов или организаций владельцев рыболовных судов или рыбаков.

9. Компетентный орган должен принимать во внимание положения международных рекомендаций о медицинском осмотре и освидетельствовании лиц, работающих в море, таких как *Руководство МОТ/ВОЗ по проведению предварительных, перед выходом в море, и периодических медицинских освидетельствований моряков*.

10. В интересах рыбаков, исключенных из сферы применения положений Конвенции о медицинских осмотрах, компетентный орган должен принимать надлежащие меры для наблюдения за состоянием их здоровья в целях поддержания их безопасности и гигиены труда.

Квалификация и профессиональная подготовка

11. Государства-члены должны:

- a) обеспечивать, чтобы в требованиях, предъявляемых к квалификации капитанов, помощников капитана, механиков и других лиц, работающих на борту рыболовных судов, учитывались общепринятые международные нормы, касающиеся профессиональной подготовки и квалификации рыбаков;
- b) решать следующие вопросы в связи с профессиональной подготовкой рыбаков: планирования и управления на национальном уровне, включая координацию; финансирования и стандартных требований учебной подготовки; учебных программ, включая общее образование перед профессиональным обучением и краткосрочные курсы для работающих рыбаков; методов обучения; международного сотрудничества;

с) обеспечивать, чтобы в отношении доступа к профессиональному обучению пресекалась дискриминация.

12. Каждому судну от [24] и более метров в длину компетентный орган выдает документ с указанием минимальных норм укомплектования судна экипажем для обеспечения безопасности плавания и необходимого числа рыбаков определенной квалификации.

Часть II. УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ

Послужной список

13. В конце каждого рейса послужной список в отношении данного рейса должен выдаваться на руки заинтересованному рыбаку или вноситься в его трудовую книжку.

Особые меры

14. В отношении рыбаков, исключенных из сферы действия Конвенции, компетентный орган должен принимать меры, направленные на поддержание надлежащей защиты условий их труда и предусматривающие возможности урегулирования споров.

Оплата труда рыбаков

15. В отношении судов от [24] и более метров в длину или для судов, находящихся в заграничном плавании, всем рыбакам должно предоставляться право на получение минимальной оплаты труда в соответствии с национальными законодательствами, нормативными правовыми актами или коллективными договорами.

Часть III. ПОМЕЩЕНИЯ ДЛЯ ЭКИПАЖА

16. При утверждении требований или руководящих принципов компетентный орган должен принимать во внимание соответствующие международные рекомендации, касающиеся помещений для экипажа, довольствия и санитарно-гигиенических условий жизни и быта лиц на борту судов, включая наиболее последние издания *Кодекса безопасности ФАО/МОТ/ИМО для рыбаков и рыболовных судов* и *Добровольного руководства ФАО/МОТ/ИМО по проектированию, строительству и оборудованию малых рыболовных судов*.

17. Компетентный орган должен сотрудничать с соответствующими организациями и учреждениями в области разработки и распространения учебно-просветительских материалов, а также информационных материалов и руководящих принципов, используемых на борту и касающихся безопасного и здорового размещения экипажа и продуктового довольствия на борту рыболовных судов.

18. Инспекционные проверки помещений для экипажа, предусмотренные компетентным органом, должны проводиться совместно с инициативными и периодическими осмотрами или проверками, осуществляемыми в иных целях.

Конструкция и обустройство помещений для экипажа

19. Должна предусматриваться надлежащая изоляция открытой верхней палубы над помещениями для экипажа; внешних переборок кают и столовых; обшивки машинного оборудования и стеночных переборок камбузов и других помещений, в которых генерируется тепло. По мере необходимости, следует предотвращать конденсацию или перегревание воздуха в каютах, столовых, помещениях для отдыха и коридорах и проходах.

20. Следует предусматривать защиту от теплового эффекта от пара или трубы, по которым осуществляется подача горячей воды. Паровые магистрали и трубы отработанного пара не должны проходить через помещения для экипажа или через проходы, ведущие к помещениям для экипажа. Если этого избежать не удастся, трубы надлежит соответствующим образом изолировать и заключать в кожухи.

21. Материалы и фурнитура, используемые в помещениях для экипажа, должны быть непроницаемыми для влаги, позволять легко содержать их в чистоте и не допускать заведения в них паразитов.

Шум и вибрация

22. Допустимые уровни шума в рабочих и жилых помещениях, установленные компетентным органом, должны соответствовать рекомендациям Международной организации труда об уровнях воздействия факторов окружающей среды на производстве, и там, где это применимо, конкретным мерам защиты, рекомендованным Международной морской организацией, с учетом любых последующих дополнительных или обновленных актов, касающихся допустимого уровня шумов на борту судов.

Система отопления

23. Система отопления должна обеспечивать удовлетворительный температурный режим в помещениях для экипажа при нормальных погодных и климатических условиях, на которые рассчитано плавание, с учетом норм, установленных компетентным органом, и должна иметь такую конструкцию, которая бы не угрожала здоровью или безопасности рыбаков или безопасности судна.

Каюты

24. Каждая койка должна снабжаться пружинным матрасом из установленного материала или пружинной сеткой и матрасом из установленного материала. Койки не должны располагаться рядом, чтобы не допускать случаев, когда на одну койку можно попасть только через другую. Если койки располагаются одна над другой, нижняя койка должна находиться на высоте не менее 0,3 м от пола, а верхняя койка должна иметь пыленепроницаемое днище и быть расположена на высоте, составляющей приблизительно половину расстояния между днищем нижней койки и нижней кромкой верхних палубных бимсов. Койки не должны располагаться более чем в два яруса. Если койки располагаются вдоль борта судна, следует предусматривать лишь один ярус так, чтобы бортовой иллюминатор располагался над койкой.

25. Каюты должны снабжаться шторами для бортовых иллюминаторов, а также зеркалом, шкафчиками для туалетных принадлежностей, книжной полкой и достаточным количеством крючков для верхней одежды.

26. По мере практической возможности, спальные места членов экипажа распределяются так, чтобы вахты были разделены и чтобы ни одно лицо, работающее только днем, не размещалось в каюте с членами экипажа, несущими вахту.

Столовые

27. На судах от [45] и более метров в длину и более [500] дт должны предусматриваться отдельные кают-компании для командного состава с учетом числа членов командного состава на борту судна.

Санитарно-гигиенические помещения

28. Санитарно-гигиенические помещения должны иметь:

- a) полы из установленного прочного материала, легко поддающегося очищению, и непроницаемого для влаги, а также должны иметь надлежащий сток;
- b) переборки из стали или иного установленного материала, которые должны быть водонепроницаемыми и быть расположены по крайней мере на высоте 0,23 метра от уровня палубы;
- c) достаточное освещение, систему отопления и вентиляции;
- d) фановые и сточные трубы нужных размеров, имеющих конструкцию, позволяющую свести к минимуму опасность их засорения и обеспечить удаление отходов; они не должны проходить через резервуары ни с пресной, ни с питьевой водой и не должны, если это практически осуществимо, размещаться под потолками помещений для столовых и кают.

29. Уборные должны быть утвержденного образца и снабжаться обильной струей смывной воды, которая может быть приведена в действие пользователем в любое время. По мере целесообразности, они должны быть расположены в удобной близости, но отделены от кают и умывальных комнат. В том случае, если в одном помещении имеется более одной туалетной кабины, они должны соответствующим образом отгораживаться, чтобы обеспечить индивидуальное пользование ими.

Помещения для проведения досуга

30. В случае, если требуется предусмотреть наличие помещений для проведения досуга, их оборудование должно включать, как минимум, книжную полку и оборудование для чтения, письма и, там где это целесообразно, игр. Помещения для проведения досуга и соответствующие услуги должны быть предметом достаточно частных проверок для обеспечения того, чтобы они соответствовали изменяющимся потребностям рыбаков в результате технических, эксплуатационных или других новшеств.

31. На судах от [45] и более метров в длину и более [500] дт помещение для проведения досуга должно быть отделено от столовой.

Прием пищи

32. Рыбаки, нанимаемы для работы в качестве поваров, должны иметь соответствующую квалификацию и соответствующие навыки для выполнения этой работы на борту судна.

ЧАСТЬ IV. ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, МЕДИЦИНСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
И СОЦИАЛЬНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Медицинское обеспечение на борту судна

33. Компетентный орган должен утверждать перечень медикаментов, медицинских принадлежностей и медицинского оборудования, которые должны иметься в наличии на борту рыболовных судов в зависимости от возможных рисков; такой перечень должен включать предметы личной гигиены женщин, а также не бросающиеся в глаза и экологичные санитарно-гигиенические контейнеры.

34. Рыболовные суда, имеющие на борту 100 или более рыбаков и обычно находящиеся в заграничном плавании в течение более трех дней, должны иметь на борту квалифицированного врача.

35. Рыбаки должны проходить подготовку по основам оказания первой медицинской помощи в соответствии с национальным законодательством и нормативными правовыми актами, принимая во внимание действующие международные акты.

36. Должна быть разработана медицинская карта стандартного образца для обеспечения конфиденциальности при обмене медицинской и иной соответствующей информацией, касающейся отдельных рыбаков, между рыболовным судном и берегом в случае их заболевания или травмы.

37. В отношении судов от [24] и более метров в длину, помимо положений статьи 30 Конвенции, должны учитываться следующие аспекты:

- a) при составлении перечня медицинского оборудования, медикаментов и медицинских принадлежностей компетентный орган должен учитывать международные рекомендации, действующие в этой области, в том числе те, которые содержатся в последнем издании *Международного медицинского руководства для судов МОТ/ИМО/ВОЗ* и *Примерном перечне основных лекарственных средств*, изданном Всемирной организацией здравоохранения, и с учетом новых знаний в области медицины и более совершенных методов лечения;
- b) осмотр медицинского оборудования, медикаментов и медицинских принадлежностей должен осуществляться не реже, чем через каждые 12 месяцев. Инспектор должен следить за тем, чтобы осуществлялась проверка сроков пригодности и условий хранения всех медицинских препаратов; чтобы хранился перечень содержимого медицинских аптек и оно соответствовало медицинским инструкциям, используемым в национальных масштабах; чтобы медикаменты и медицинские принадлежности маркировались как по их обиходным названиям, так и по торговому названию препарата, с указанием срока годности и условий хранения;

- с) в медицинских инструкциях должно содержаться разъяснение того, каким образом следует использовать по назначению медицинское оборудование, медикаменты и медицинские принадлежности, и эти инструкции должны позволять лицам, не являющимся врачами, осуществлять уход за больными или получившими травмы лицами на борту судна как благодаря получению медицинских консультаций по средствам радио- и космической связи, так и без таковых. Эти инструкции должны разрабатываться с учетом международных рекомендаций в данной области, в том числе тех, которые содержатся в последнем издании *Международного медицинского руководства для судов МОТ/ИМО/ВОЗ* и *Руководства по оказанию первой медицинской помощи при несчастных случаях, связанных с опасными веществами*;
- d) медицинская консультативная помощь, оказываемая по средствам радио- и космической связи, должна оказываться бесплатно всем судам, независимо от флага страны, под которым они плавают.

Безопасность и гигиена труда

Исследовательские работы, распространение информации и консультации

38. В целях содействия постоянному совершенствованию безопасности и гигиены труда рыбаков государствам-членам надлежит проводить политику и программы, нацеленные на предотвращение несчастных случаев на борту рыболовных судов, которые должны предусматривать осуществление сбора и распространения материалов по безопасности и гигиене труда, проведения обследований и анализа с учетом технологического прогресса и знаний, накопленных в области безопасности и гигиены труда, а также соответствующих международных актов.

39. Компетентный орган должен принимать меры, обеспечивающие проведение регулярных консультаций по вопросам безопасности и гигиены труда, добиваясь того, чтобы все заинтересованные стороны в достаточной мере были информированы о национальных, международных и других новшествах в этой сфере, а также об их возможном применении к рыболовным судам, плавающим под флагом конкретного государства-члена.

40. При обеспечении того, чтобы владельцы рыболовных судов предоставляли капитанам и рыбакам, равно как и другим заинтересованным лицам, необходимое и надлежащее консультативное содействие, учебные материалы и другую соответствующую информацию, компетентный орган должен принимать к сведению имеющие отношение к делу действующие международные нормы, своды практических правил, руководящие принципы и другую информацию и следить за результатами международных обследований и разрабатываемыми рекомендациями, касающимися безопасности и гигиены труда в рыболовном секторе, применяя их на практике, и в том числе быть в курсе соответствующих исследований в области безопасности и гигиены труда в целом, которые могут иметь отношение к работе на борту рыболовных судов.

41. Информация, касающаяся конкретных факторов опасности, должна доводиться до сведения всех рыбаков и других лиц, находящихся на борту судна, посредством официальных объявлений, содержащих инструкции или рекомендации в отношении таких опасностей, или другими надлежащими средствами.

42. Паритетные комитеты по безопасности и гигиене труда должны учреждаться:

- a) на берегу;
- b) на рыболовных судах, в том случае, если в ходе консультаций компетентный орган решает, что это практически осуществимо с учетом количества рыбаков, находящихся на борту судна.

Системы управления безопасностью и гигиеной труда

43. При утверждении методов и программ, касающихся безопасности и гигиены труда в рыболовном секторе, компетентный орган должен принимать во внимание любые соответствующие международные руководящие принципы, касающиеся систем управления безопасностью и гигиеной труда, включая *Руководящие принципы по системам управления безопасностью и гигиеной труда* (МОТ-БГТ 2001).

Оценка рисков

44. 1) В зависимости от обстоятельств, следует проводить с участием рыбаков или их представителей оценку рисков, связанных с рыболовным промыслом, которая должна включать:

- a) оценку рисков и контроль за ними;
- b) подготовку, принимая во внимание соответствующие положения Главы III Международной конвенции о подготовке и дипломировании персонала рыболовных судов и несении вахты (Конвенции ПДНВ-Р);
- c) инструктаж рыбаков на борту судна.

2) В целях реализации пункта 1 а) государства-члены должны принять, после проведения консультаций, законодательство, нормативные правовые акты или иные меры, соблюдая их, содержащие требования о том, чтобы:

- a) все рыбаки привлекались на регулярной основе к активному участию в улучшении безопасности и гигиены труда за счет постоянного выявления опасностей, оценки рисков и принятия мер для их устранения с помощью систем управления вопросами безопасности;
- b) была создана система управления вопросами безопасности и гигиены труда, которая бы по возможности включала политику в области безопасности и гигиены труда, положения об участии рыбаков и положения, касающиеся организации, планирования, осуществления и оценки этой системы, а также чтобы принимались меры для ее совершенствования;
- c) была создана система в целях оказания помощи в осуществлении политики и программ, проводимых владельцем рыболовного судна или организацией в области безопасности и гигиены труда, а также для предоставления форума рыбакам, который бы позволял им оказывать воздействие на вопросы безопасности и гигиены труда, включая процедуры профилактики, применяемые

на борту судна и нацеленные на то, чтобы привлекать рыбаков к выявлению факторов опасности и возможных рисков, а также к реализации мер по снижению или преодолению таких опасностей и рисков.

3) При разработке положений, упомянутых в пункте 1 а), государства-члены должны принимать во внимание соответствующие международные акты, разработанные для оценки рисков и контроля над ними.

Технические требования

45. Государства-члены, по мере практической возможности и с учетом условий, присущих рыболовному сектору, должны обращать внимание на следующие вопросы:

- a) мореходные качества и остойчивость рыболовных судов;
- b) средства радиосвязи;
- c) температура, вентиляция и освещение рабочих зон;
- d) меры по предотвращению скольжения на палубных поверхностях;
- e) безопасность машин и оборудования, включая снабжение машин защитными приспособлениями;
- f) ознакомление с судном новых рыбаков или наблюдателей рыбных промыслов;
- g) средства индивидуальной защиты;
- h) противопожарные и спасательные средства;
- i) погрузка и разгрузка судна;
- j) грузоподъемное оборудование;
- k) якорное и швартовочное оборудование;
- l) безопасные и здоровые условия в жилых помещениях;
- m) шум и вибрация в рабочих зонах;
- n) вопросы эргономики, включая планировку рабочих постов, а также подъем и обработку грузов вручную;
- o) оборудование и процедуры для добычи, подъема, хранения и обработки рыбы и других морских биоресурсов;
- p) проектирование судна, его строительство и изменения, влияющие на безопасность и гигиену труда;
- q) судовождение и управление судном;
- r) опасные материалы, используемые на борту судна;
- s) безопасные средства доступа на рыболовные суда и схода с них в портах;
- t) особые нормы, касающиеся безопасности и гигиены труда молодых лиц;
- u) меры предупреждения усталости;
- v) другие вопросы, влияющие на безопасность и гигиену труда.

46. При разработке законодательства, правовых нормативных актов и других мер, касающихся технических норм и требований, предъявляемых к безопасности

и гигиене труда на борту рыболовных судов, компетентный орган должен принимать к сведению последние издания Кодекса ФАО/МОТ/ИМО по безопасности рыбаков и рыболовных судов, Часть А, Практика безопасности и гигиены труда для капитанов и экипажа.

Составление перечня профессиональных заболеваний

47. Государства-члены должны составлять перечень заболеваний, которые могут возникнуть в результате воздействия опасных веществ или условий на лиц, занятых в рыболовном секторе.

Социальное обеспечение

48. В целях постепенного распространения защиты в области социального обеспечения на всех рыбаков государства-члены должны располагать актуальной информацией:

- a) о доле охватываемых рыбаков в процентах;
- b) о типах охватываемых страховых случаев;
- c) о размерах пособий.

49. Пособия, упомянутые в статье 37 Конвенции, должны предоставляться в течение всего периода действия страхового случая.

50. Лица, на которых распространяется сфера защиты положения статьи 33 Конвенции, должны иметь право на апелляцию в случае отказа им в выплате пособия или в случае жалобы в отношении характера и размера пособия.

Часть V. Другие положения

51. Государство-член, являющееся прибрежным государством, прежде чем выдать лицензионное разрешение на рыбный промысел в своей исключительной экономической зоне, может потребовать, чтобы рыболовные суда соответствовали содержащимся в Конвенции нормам.